

Міністерство освіти і науки України
Національний університет
«Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»



«ФІЛОЛОГІЯ ОЧИМА МОЛОДЬ»

**ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ
У УЧНІВСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ
(2 квітня 2025 року)**



Старокожко Марія
Полтавський ліцей № 17 «Інтелект», м. Полтава
Науковий керівник – Гунченко Юлія Вікторівна,
старший викладач кафедри загального мовознавства
та іноземних мов Національного університету
«Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛІЙСЬКИХ СКЛАДНИХ СЛІВ ТА ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ, ДО СКЛАДУ ЯКИХ ВХОДИТЬ КОЛОРОНІМ *GREEN*

Колір є однією з категорій пізнання світу. Питання кольору є складовою проблематики таких наук, як філософія, психологія, етнологія, мовознавство та ін. Основним призначенням колірних лексем у мовленні є називання за кольоровою ознакою предметів і явищ об'єктивної дійсності. Колір може слугувати символом різних понять.

Колірна лексика часто була об'єктом дослідження в лінгвістиці. Дослідження колористичної лексики в сучасному мовознавстві об'єднують у самостійну галузь – лінгвістику кольору, завданням якої є лінгвістичне осмислення мовної картини кольору не за фізичними ознаками, такими як тон, яскравість, насиченість, а виявлення їхнього словесного багатства і розкриття внутрішньої форми, розуміння семантичних особливостей.

Це дослідження присвячене дослідженню семантичних особливостей складних слів та фразеологізмів до складу яких входять прикметники, що позначають колір, зокрема наша увага зосереджена на англійських складних іменниках та фразеологізмах до складу яких входить прикметник *green*.

Відомо, що входячи до складу фразеологізмів, назви кольорів у деяких випадках втрачають своє первинне значення (ознака кольору) і набувають зовсім інших семантичних відтінків.

Зелений колір – традиційний позитивний символ. Він часто асоціюється зі станом свободи, сприятливим збігом обставин. У широкому сенсі зелений колір асоціюється з весною, молодістю, оновленням, свіжістю і свободою:

- *in the green tree* – під час розквіту, процвітання;
- *in the green wood* – у розквіті сил;
- *green old age* – здорова або щаслива старість;
- *green years* – дитячі роки.

Однак зелений колір у деяких фразеологізмах може використовуватися для вираження почуттів з негативним відтінком, мати

негативну конотацію. Наприклад, він може позначати почуття з негативним відтінком, такі як заздрість і ревності. Наприклад:

- *green-eyed monster* – ревності;

- *green with envy* – заздрість.

Зелений, як опис недосвідченої, незрілої людини, наприклад:

- *greenhorn*

- *to be green*

- *green as grass*

Зелений як символ дозволу чи свободи є складовою частиною фразеологізмів *the green light* – дозвіл та *to give a green light* – розв'язати руки, дати свободу дії.

У ході дослідження нами виявлено складні іменники з першим компонентом – прикметником *green*, а саме:

green//back ((амер.) долар США);

green//belt (зелений пояс (навколо міста)),

green//field (нове підприємство),

green//grocery (овочева крамниця),

green//house (теплиця, оранжерея),

green//room (кімната відпочинку) та деякі інші.

Колоронім *green* у якості першого компонента складного слова може набувати різних лексичних значень, а саме:

- позначення зеленого кольору, наприклад *green//back* ((амер.) долар США), при цьому значення композитного терміна є переносним, тобто таким, де одна з ознак предмету – зелений колір друку банкноти, надає значення усьому означуваному предмету, наприклад: *More than 100 customers have opened accounts. Many of them opted for accounts in American greenbacks.*

- зелені насадження, наприклад *green//belt* (зелений пояс (кругом міста));

- лексичне значення чогось нового, що тільки-но з'явилося, наприклад *green//field* (нове підприємство). *In India it was all about "greenfield", or new projects, from roads to power stations.*

- овочі, наприклад *green//grocery* (овочева крамниця), *green//house* (теплиця, оранжерея). *Greengrocers suffer when they try to flog pumpkins after Halloween.*

- людина, яка тільки починає діяльність у певній сфері, наприклад *green//horn* (новачок). *Our new employee is still a greenhorn in this field, so he need time to learn everything.*

Підбиваючи підсумок усьому вищезазначеному, робимо висновок про те, що назви кольорів, входячи до складу фразеологізмів, у деяких випадках втрачають своє первинне значення (ознака кольору) і набувають зовсім інших семантичних відтінків. Кольори в різних контекстах можуть мати як позитивні, так і негативні відтінки значення. Вивчення

колоронімів у фразеологічних одиницях становить особливий інтерес, оскільки ці компоненти свідчать про особливості культурно-історичного розвитку мови, розуміння якого полегшує й прискорює розуміння її вивчення.

Список використаних джерел

1. Голубовська І.О. Актуальні проблеми сучасної лінгвістики: курс лекцій / І.О.Голубовська, І.Р.Корольов. Київ.: Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2011. 233с.
2. Єнікеева С.М. Системність і розвиток словотвору сучасної англійської мови. Запоріжжя. 2006. 302 с.
3. Полюжин М.М. Функціональний та когнітивний аспекти англійського словотворення: Монографія. Ужгород: Закарпаття,1999. 240с.